

Pārdošanas un piegādes nosacījumi

§ 1 Vispārīgas piezīmes

Tālāk minētie nosacījumi tiek uztverti kā vienošanās ar Pircēju, un tie pārvalda visus līgumus, piegādes un pakalpojumus. Tie arī pārvalda visus nākotnes darījumus ar Pircēju. Tie ir spēkā tikai, ja Pircējs ir uzņēmējs (Vācijas Civilkodeksa (BGB) § 14), juridiska persona, uz kuru attiecas publiskās tiesības vai īpašs fonds, uz kuru attiecas publiskās tiesības. Mēs neatzīstam izmaiņas, kas atšķiras no šiem nosacījumiem, bez iepriekšējas mūsu rakstiskas piekrišanas par to derīgumu. Tas, jo īpaši, attiecas uz nosacījumiem attiecībā uz Pircēju, pat ja neesam tos skaidri apstrīdējuši un esam bez nosacījumiem veikuši attiecīgo piegādi. Ja mūsu nosacījumi mainās, tie attiecas uz mainīto versiju kopš brīža, kad tie pirmo reizi nodoti Pircējam un viņa/viņas uzmanība tikusi vērsta uz izmaiņām, un tādēļ līgumiskās saistības ir turpinātas, tos neapstrīdot.

§ 2 Piedāvājums / piedāvājuma dokumentācija

a) Mūsu piedāvājums nav saistošs, ja vien tas nav pretēji norādīts pasūtījuma apstiprinājumā. Mēs varam akceptēt pasūtījumu no Pircēja, kas ir piedāvājums Vācijas Civilkodeksa § 145 izpratnē, 2 nedēļu laikā. Ja mēs neesam izdevuši pasūtījuma apstiprinājumu, pasūtījums tiek uztverts kā pieņemts ar piegādi un/vai rēķinu.

b) Mēs paturam tiesības uz īpašumtiesībām un autoritātes attiecībā uz skicēm, ilustrācijām, aprēķiniem un citu dokumentāciju. Pusei, kura iesniedz pasūtījumu, ir nepieciešams mūsu skaidrs, rakstisks apstiprinājums pirms tā nodošanas trešajām pusēm.

§ 3 Cenas

Ja nav nekādu īpašu vienošanos, mūsu cenas tiek piemērotas pēc darba veikšanas, iekļaujot iekraušanu rūpnīcā. Cenām saskaņā ar likumu tiek pievienots pievienotās vērtības nodoklis.

§ 4 Piegādes laiks

a) Ja Pircējs laicīgi neizpilda līgumiskās saistības, tostarp sadarbības pienākumus un sekundāros pienākumus, piemēram, viņam/viņai sagatavojamo dokumentu nodrošināšanu, priekšpmaksas vai tamlīdzīga maksājuma veikšanu, mums ir tiesības atbilstoši atlikt mūsu piegādes datumus un izpildes termiņus saskaņā ar mūsu ražošanas procesu prasībām.

b) Piegādes laiks pēc darbu izpildes vai no noliktavas zonas tiek noteikts, lai ievērotu piegādes datumus un izpildes termiņus. Ja piegādājamo vienību nav iespējams laicīgi izsūtīt ne mūsu kļūdas dēļ, tad piegādes

laiks tiek nomainīts pret laiku, kurā ir izziņota piegādes gatavība.

c) Piegādes termiņš ir automātiski un aptuveni pagarināts pa soļiem, kas veikti darbaspēka strīdu laikā, jo īpaši streika un lokauta gadījumā, un neparedzamu šķēršļu ietekmē, par kuriem mēs neesam atbildīgi, ņemot vērā, ka šādiem šķēršļiem var būt liela ietekme uz piegādājamās vienības pabeigšanu un piegādi. Tas attiecas arī, ja ar apakšpiegādātājiem rodas atbildību mazinoši apstākļi. Mēs nekavējoties informēsim Pircēju par šādu šķēršļu sākumu un beigām.

d) Ja saskaņotais piegādes termiņš netiek izpildīts, Pircējs var noteikt piemērotu izrietošu termiņu. Ja šajā gadījumā joprojām netiek veikta piegāde līdz laikam, kad beidzas izrietošais termiņš, Pircējam ir tiesības atteikties no līgumsaistībām ar rakstisku paziņojumu. Ja piegādes aizkavēšanās ir līguma pārkāpuma dēļ, par kuru mēs esam atbildīgi, mūsu atbildība tiek noteikta saskaņā ar § 11.

e) Mēs esam tiesīgi izpildīt pasūtījumus daļēju piegāžu veidā, kuras Pircējs nedrīkst noraidīt, pieņemot, ka atlikušās piegādes tiek nosūtītas saskaņotajā pakalpojumu izpildes termiņā, vai arī daļējās piegādes nav bez Pircēja interesēm. Divpusējā komercdarījumā katra daļēja piegāde pārstāv neatkarīgu biznesa darījumu.

f) Īpašām precēm netiks pasūtījumi pa tālruni.

§ 5 Risku pāreja

a) Preču pazaudēšanas iespējas un nolietojšanās iespējas risks pāriet Pircējam vēlākais pēc izsūtīšanas no mūsu rūpnīcas vai no mūsu nosūtīšanas noliktavas (izpildes vietas), un tas attiecas arī uz daļējām piegādēm.

b) Ja preces pēc Pircēja vēlmēm tiek nosūtītas uz citu atrašanās vietu, nevis izpildes vietu, tad risks pāriet Pircējam preču piegādes pārvadātājam, kravu pārvadātājam vai citai personai, vai organizācijai, kas nolīgta veikt piegādi brīdī.

c) Ja mēs ņemam vērā piegādes izmaksas - kopumā vai daļēji - tad mēs nosakām piegādes maršrutu un piegādes veidu. Ja Pircējs vēlas citu piegādes maršrutu vai citu piegādes veidu, un mēs izpildām šo vēlmi, tad Pircējs uzņemas papildus izmaksas, kas rodas attiecībā pret vislētāko piegādes veidu.

§ 6 Piegāde

Gadījumā, ja tiek veikta “brīva būvlaukuma” piegāde, tiks ņemti vērā braucami maršruti, pa kuriem var pārvietoties ar smaigām, piekrautām kravas automašīnas piekabēm. Ja tas nav pieejams, par jebkuriem radušiem bojājumiem un izkraušanas laiku, kas pārsniedz vienu stundu katrai kravas automašīnas piekabei, maksās Pircējs.

§ 7 Maksājumu veikšanas nosacījumi

a) Rēķinus ir nepieciešams apmaksāt vēlākais 30 dienas pēc rēķina izrakstīšanas bez atlaides, ja vien nav panākta vienošanās par citu maksājumu datumu. Mēs dodam 2% atlaidi no preču neto vērtības, ja apmaksā tiek veikta 14 dienu laikā. Tomēr atlaide tiks dota tikai gadījumā, ja no iepriekšējiem rēķiniem nav palikuši neapmaksāti maksājumi.

b) Procenti no pirkuma cenas tiks piestādīti par kavējumu periodu ar likumā noteikto kavējumu procenta likmi. Mēs paturam tiesības aizstāvēt savas tiesības tiesā, ja kavējuma rezultātā radušies bojājumi. Mūsu tiesības uz komerciālajiem procentiem pēc termiņa beigām (saskaņā ar Vācijas Komerclikuma (HGB) § 353) paliek neskartas komerciālās uzņēmējdarbības personām.

c) Čeki un bankas vekseli tiks pieņemti tikai summas segšanai un kā maksājums. Visi atlaižu izdevumi un maiņas izmaksas ir jāveic Pircējam.

d) Pircējs var sagaidīt tikai tādas pretpasības, kas ir neapstrīdamas vai atzītas par likumīgām. Pircēja pretpasības trūkstošas piegādes gadījumā paliek neskartas.

e) Ja Pircēja finansiālais stāvoklis pasliktinās vai rodas atbildību mīkstinoši apstākļi, kas sniedz iemeslu šaubām par viņa/viņas spēju veikt maksājumu, jo īpaši rēķinu un čeku protesta, maksājumu aizkavēšanās, neizpildīta maksājuma no citām piegādēm, novēlota maksājuma gadījumā, tad mums ir tiesības, izmantojot citas mūsu tiesības, pieprasīt nekavējoties maksājumu par visiem parādiem vai nodrošinājumu, un, ja maksājums vai nodrošinājums netiek veikts piemērotā laika periodā, pilnībā vai daļēji izstāties no līgumsaistībām. Pircējs apsola nekavējoties izpirkt mums sniegtos bankas veksēļus un čekus neatkarīgi no to izpildes termiņiem. Līdzīgi, ja augstāk minētie atbildību mīkstinošie apstākļi kļūst zināmi pēc Pircēja pasūtījuma apstiprinājuma, mēs varam aizturēt savus pakalpojumus līdz maksājuma veikšanai vai nodrošinājuma sniegšanai.

f) Ja netiek pildīti maksājumu veikšanas pienākumi vai Pircējs veic neatļautu piegādāto preču izmantošanu, mums ir turpmākām prasībām pakļautas tiesības ap-

turēt turpmākas piegādes Pircējam, līdz kamēr Pircējs nav izpildījis savus maksājumu veikšanas pienākumus vai arī neatļautā izmantošana ir novērsta.

§ 8 Nodrošinājums

Līdz senākiem debitoru parādiem, kas mums tagad vai nākotnē ar juridisku pamatojumu pienākas no Pircēja (tostarp visas atvērtās neto summas un parādsaistības pašreizējos kontos), mums tiks nodrošināts šāds nodrošinājums:

a) Preces paliek mūsu īpašumā (kā nosacīta prece). Pircējam ir tiesības apstrādāt un pārdot nosacīto precī pareizi veiktu biznesa darījumu laikā tik ilgi, kamēr viņš/viņa pilda saistības. Nodrošinājuma vienību aizturēšana vai nodošana nav atļauta. Šobrīd jau ir panākta vienošanās, ka, ja mūsu (kopīgā īpašumā esošais) īpašums vairs nepastāv, apstrādes, sajaukšanās vai apvienošanas ar citām vienībām dēļ, Pircēja nedalāmā īpašuma (dalītās) īpašumtiesības nonāk mūsu rīcībā proporcionāli tā vērtībai (rēķina vērtība). Pircējs bez maksas darbojas kā uzraugs mūsu (kopīgā īpašumā esošajam) īpašumam. Jau tagad Pircējs sniedz mums nodrošinājumu pilnā apmērā vai jebkādu (kopīgo) īpašumtiesību daļu apmērā par visiem debitoru parādiem, kas rodas no tālākpārdošanas vai citu juridisku iemeslu dēļ (apdrošināšana, neatļauta darbība) attiecībā uz nosacīto precī; mēs pieņemam šo pārskaitījumu. Mēs, ar tiesībām atcelt, pilnvarojam Pircēju savā vārdā iegūt debitoru parādus par mūsu rēķiniem. Pircējs apsola pēc pieprasījuma atklāt pārskaitījumu un sniegt mums nepieciešamo informāciju un dokumentāru materiālu.

b) Gadījumā, ja Pircējs iesniedz pieteikumu maksātnespējas procesa uzsākšanai vai trešās puses veic mēģinājumu pārņemt nosacīto precī, jo īpaši ar īpašuma pielikumiem, Pircējs vērsīs uzmanību uz mūsu īpašumtiesībām un mūs nekavējoties informēs. Pircējs ir atbildīgs par izmaksām un bojājumiem.

c) Gadījumā, ja Pircējs veic darbības, kas ir pretrunā ar līguma noteikumiem, jo īpaši saistībā ar maksājumu veikšanas saistībām, mums ir tiesības izstāties no līgumsaistībām saskaņā ar likuma noteikumiem un pieprasīt atgriezt nosacīto precī, pamatojoties uz paturētajām īpašumtiesībām un Pircēja izstāšanos, vai, ja piemērojams, pieprasīt Pircēju nodot mums savu prasību pret trešajām pusēm. Ja Pircējs nemaksā kavētu pirkuma summu, mēs varam izmantot šīs tiesības tikai, ja mēs laicīgi esam neveiksmīgi noteikuši Pircējam piemērotu izpildes termiņu, vai šāda termiņa noteikšana ir lieka saskaņā ar likuma noteikumiem. Preces, kas ir paņemtas atpakaļ, tiks izmantotas, un Pircēja parādam tiks piemēroti ieņēmumi mīnus atbilstošās izmaksas par izmantošanu.

d) Ja Pircējs ir uzstādījis nosacīto precī kā neatņema-
mu trešās puses īpašuma komponentu, tad Pircējs jau
nodod mums prasības saistībā ar debitoru parādiem,
kas radušās pret trešo pusi vai citu iesaistīto pusi,
nosacītās preces vērtības apmērā ar visām papildu
tiesībām, tostarp, kas saistītas ar parāda nodrošināju-
ma ķīlu (saskaņā ar Vācijas Civiltkodeksa § 648) un/vai
jau veiktā nodrošinājuma (saskaņā ar Vācijas Civiltko-
deksa § 648); mēs pieņemam pārskaitījumu. Pircējam
pēc pieprasījuma ir mūs jāinformē par to, vai un kad
piegādātie konstrukcijas elementi ir uzstādīti. Pircējs
pats ir pilnvarots veikt parāda nodrošinājuma ķīlas
maksājumu, bet viņam/viņai ir pienākums pēc piepra-
sījuma nodot šīs tiesības mums.

e) Ja realizējamā nodrošinājuma vienību, kas pēc
likuma ir mūsu, vērtība pārsniedz pilnu mūsu prasību
par 10%, mums pēc Pircēja pieprasījuma ir pienākums
atgriezt pārskaitījumu; atbrīvojamo nodrošinājuma
vienību izvēle ir mūsu pienākums.

f) Skaidras naudas maksājumi, bankas pārskaitījumi
vai maksājumi ar čekiem, kas notiek pēc mūsu izdota
apmaiņas rēķina nosūtīšanas un Pircēja apstiprināša-
nas, ir derīgi izpildei saskaņā ar 1. punktu, ja apmai-
ņas rēķinu ir atzinusi persona, kurai tas ir izveidots, un
ar to mēs esam atbrīvoti no atbildības par apmaiņas
rēķinu.

§ 9 Atbildība par defektiem

Mūsu atbildība par defektiem ir šāda:

a) Gadījumā, ja ir piegādāto vienību trūkumi, mūsu
sākotnējais pienākums un tiesības, kā mēs izvēlamies
piemērotā laika periodā, ir veikt pēcdarbus vai piegā-
des maiņu. Ja tas neizdodas, jo īpaši neiespējamības,
nepieņemšanas, noraidīšanas vai nepiemērotas pēc-
darbu kavēšanās vai nomaiņas piegādes dēļ, Pircējs
var izstāties no līgumsaistībām vai atbilstoši samazi-
nāt pirkuma cenu. Ja trūkums rodas no apstākļiem,
par kuriem mēs esam atbildīgi, Pircējs var pieprasīt
kompensāciju par bojājumiem saskaņā ar § 11 noteik-
tājiem priekšnosacījumiem.

aa) Pieprasītā kvalitāte ir vidējā ražotāja ražošanas
rūpniecības kvalitāte piegādes brīdī, ja vien nav panākta
cita vienošanās. Izmaiņas krāsu nokrāsās, piem., pa-
raugos ir tehniski nenovēršamas un paliek kā izņē-
mums.

ab) Atsauce uz DIN standartiem pamatā ietver daudz
precīzāku preču apzīmējumu, un tas nav pamatojums
īpaša preču stāvokļa solījumam, ja vien tas netika
skaidri rakstiski apsolīts.

ac) Ņemot vērā nepārtraukto tehnoloģiju progresu,
ilustrācijas un komentāri katalogā, cenu sarakstā un
mūsu mājaslapā ir provizoriski un nav saistoši.

b) Mūsu atbildība par defektiem pieņem, ka klients
ir pareizi izpildījis savu pienākumu veikt pārbaudi un
iesniegt sūdzību saskaņā ar Vācijas Komerclikuma
§ 377. Sūdzības par skaidri redzamiem defektiem ir
jānorāda un jāreģistrē rakstiski vēlākais 10 kalendāro
dienu laikā pēc preču saņemšanas. Tas pats termiņš
sūdzības reģistrēšanai attiecas uz slēptiem defektiem
vai tādiem, kas kļūst redzami pēc laika, rēķinot kopš
atklāšanas brīža. Ja šajos nosacījumos netiek ziņots
par defektiem vai tas tiek veikts ar kavēšanos, garanti-
jas pienākums saistībā ar šo ir zaudēts.

c) Pircēja pienākums ir pamanīt, vai preces tika bojā-
tas transportēšanas laikā un vai daudzumi ir pareizi. Ja
preces netiek pārbaudītas saņemšanas vai izkraušanas
brīdī, un pēc tam tiek uzstādītas preces, kas transpor-
tēšanas laikā ir ievērojami bojātas, mēs neesam par
to atbildīgi. Par jebkuriem defektiem ir nepieciešams
mūs informēt rakstiski. Pēc pieprasījuma nomaināmās
daļas ir jānosūta mums atpakaļ.

d) Visos gadījumos likuma īpašie noteikumi paliek
neietekmēti pēc preču galējās piegādes lietotājam
(piegādātāja atgriešana saskaņā ar Vācijas Civiltkodek-
sa §§ 478, 479).

§ 10 Produkta drošība

Mēs neesam atbildīgi par bojājumiem, kas attieci-
nāmi uz kļūdainu izmantošanu vai nepareizu mūsu
produktu uzstādīšanu, pieņemot, ka mēs neesam par
to atbildīgi. Mēs vēršam īpašu uzmanību uz faktu, ka
05.2019/190331 preces var izmantot tikai to paredzē-
tajam pielietojumam, kas ir līgumiski norādīts vai ir
normāls šādiem produktiem. Šajā saistībā ir jāsauglabā
stingra atbilstība spēkā esošajiem noteikumiem, jo
īpaši valdošajiem būvnoteikumiem un dokumentēta-
jām pielietojuma un celtniecības prasību jomām, kas
ietvertas būvniecības uzraudzības iestāžu atļaujās,
tipa pārbaudēs un tehniskās dokumentācijas papīros.
Vienmēr jāievēro apstrādes un uzstādīšanas instruk-
cijas, kas ir pievienotas vai pielīmētas, vai – to neesa-
mības gadījumā – produktu izmantošana saskaņā ar
pašreizējo zinātnes un tehnoloģiju statusu.

§ 11 Vispārīgs atbildības ierobežojums

a) Mēs saskaņā ar likuma noteikumiem esam neiero-
bežoti atbildīgi, ja bojājums ir balstīts uz rupju nolai-
dību vai iepriekšēju nodomu vai atbildība ir piešķirta
saskaņā ar produkta atbildības likumu, vai trūkums ir
krāpnieciski slēpts, vai garantijas ir pārņemta vienības
statusam, vai ir iesaistīti personu ievainojumi (dzīvī-
bai, ķermeņa daļām un veselībai bīstams ievainojums).

b) Ja ir būtisks līgumsaistību pārkāpums, mēs esam atbildīgi tikai par tipiskiem un paredzamiem līgumsaistību bojājumiem. Būtiskas līgumsaistības šajā gadījumā ir pienākumi, kas pasargā Pircēja būtiskās līgumā noteiktās juridiskās pozīcijas, saistībā ar kurām ir precīzi veidots līgums, lai nodrošinātu atbilstību tā saturam un mērķim; turklāt būtiskās līgumsaistības ir tās, kuru izpilde pamatā ļauj pareizi ievērot līgumu un kuru izpildei Pircējs parasti uzticas un var uzticēties.

c) Ciktāl atbildība ir izslēgta vai ierobežota, tas attiecas arī uz personu atbildību saistībā ar mūsu attiecīgajiem algu un atlīdzību saņemošajiem strādniekiem, darbiniekiem, pārstāvjiem un palīgiem.

§ 12 Jurisdikcijas tiesa, piemērojamie tiesību akti

a) Ja Pircējs ir komercaģents, juridiska persona saskaņā ar publisko likumu vai īpašs fonds saskaņā ar publisko likumu, Jurisdikcijas tiesa visai tiesvedībai, kas izriet no līgumiskajām attiecībām starp Pircēju un mums, atrodas Bādenbādenē, un šajā gadījumā mums ir tiesības arī celt prasību Pircēju vispārējā jurisdikcijas tiesā.

b) Šo nosacījumu un mūsu pasūtījuma apstiprinājuma teksts vācu valodā ir noteicošais. Vācijas Federatīvās Republikas likumi pārvalda vienotās starptautiskās "Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijas par starptautiskajiem preču pirkuma-pārdevuma līgumiem" (CISG) piemērojamības izslēgšanu.

Schöck Bauteile GmbH
Bādenbādene, 2016. gada aprīlis

Schöck Bauteile GmbH
Bādenbādene, 2016. gada aprīlis
Schöck Bauteile GmbH
Vimbucher Straße 2
76534 Baden-Baden
Tālrunis: +49 7223 967 - 0
Fakss: +49 7223 967 - 450
schoeck@schoeck.de
www.schoeck.de

